GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

LIETUVIŠKAS

Pavadinimas: MĖLYNA DUŠO KĖDĖ SU PADĖKLU
Modelis: KDB-793, KDB-794, KDB-795, KDB-796, KDB-797, KDB-798, KDB-799, KDB-799B, KDB-787, KDB-788
Naudojimo paskirtis: Vonios kėdė naudojama kaip maudymosi įrankis žmonėms, turintiems negalią, pacientams ir vyresniems asmenims, kuriems maudantis duše sunku išlaikyti pusiausvyrą.
Naudotojas: Prietaisą gali naudoti pats naudotojas, slaugos personalas arba prižiūrėtojas.
Pacientų populiacijos: Negalią turintys asmenys, ligoniai ir vyresni asmenys.
Kontraindikacijos Vaikams naudojantis vonios kėde būtina priežiūra.
Naudojimo instrukcijos
1. Prieš naudodami sureguliuokite vonios kėdę iki tinkamo aukščio taip, kad keturios kojelės tolygiai liestų grindis.
2. Patikrinkite, ar nugaros atlošas tvirtai sumontuotas ir naudojant nesvyruoja. Naudodami sėdėkite vonios kėdės viduryje.
3. Vonios kėdės aukštį galima reguliuoti. Reguliuodami aukštį, pirmiausia nuspauskite rutuliukus, o tada patraukite kėdę žemyn. Nustatykite į savo naudojimui tinkamą aukštį.
4. Kėdė neturėtų būti naudojama naudotojui stumti jam sėdint.
5. Prieš naudodami įsitikinkite, kad reguliavimo varžtas buvo priveržtas ir mygtukinis varžtas išlindo iš angos
6. Po naudojimo nuplaukite švariu vandeniu ir nudžiovinkite gryname ore
7. Nenaudokite šio gaminio ant nelygių grindų
8. Saugokite nuo ugnies.
Priežiūra
1. Medicinos personalas arba naudotojai privalo nuolat valyti ir dezinfekuoti kartą per dieną bei kruopščiai dezinfekuoti pasikeičiant pacientams.
2. Saugokite nuo sąlyčio su stipriomis rūgštimis ir šarmais, kad išvengtumėte korozijos.
Įspėjimai
Nesiremkite už vienos pusės stodamiesi arba sėsdamiesi, kad vonios kėdė neapvirstų ir nesusižeistumėte.
Atsargiai naudokite ant nelygių grindų. Laiku nuvalykite ir dezinfekuokite vonios kėdę.
Gaminį saugu naudoti su apkrova iki 125 kg. Būkite atsargūs naudodami su didesniu svoriu nei nurodytas, nebent bendrovė gali atlikti pritaikymus.
Sandėliavimas: Gaminį reikėtų laikyti įprastoje temperatūroje bei drėgmėje bei užtikrinti sausumą.
Šalinimas:Šalinimo apribojimai priklauso nuo naudojimo metu patirtos taršos ir tam taikomi nacionaliniai bei vietiniai teisės aktai.

Apie visus rimtus nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiama medicinos priemone, privaloma pranešti gamintojui ir tos valstybės, kurioje yra jūsų registruota buveinė, kompetentingai institucijai

GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Indice dei simboli - Index of symbols - Index des symboles - Índice de símbolos- índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs

IT - Data di fabbricazione **GB** - Manufacturing date **FR** - Date de fabrication **ES** - Fecha de fabricación **PT** - Data de fabrico **DE** - Herstellungsdatum **GR** - Ημερομηνία παραγωγής **PL** - Data produkcj **CZ** - Datum výroby **SE** - Tillverkningsdatum **FI** - Valmistuspäivämäärä **SI** - Datum proizvodnje **SK** - Dátum výroby **RO** - Data fabricaţiei **NL** - Productiedatum **HR** - Datum proizvodnje **HU** - Gyártás dátuma **DK** - Fabrikationsdato **BG** - Fabrikationsdato **LT** - Pagaminimo data **LV** - Izgatavošanas datums **ET** - Tootmiskuupäev **NB** - Fabrikasjonsdato
AR - تاريخ التصنيع

IT - Fabbricante **GB** - Manufacturer **FR** - Fabricant **ES** - Fabricante **PT** - Fabricante **DE** - Hersteller **GR** - Παραγωγός **PL** - Producent **CZ** - Výrobce **SE** - Tillverkare **FI** - Valmistaja **SI** - Proizvajalec **SK** - Výrobca **RO** - Producător **NL** - Fabrikant **HR** - Proizvođač **HU** - Gyártó **DK** - Fabrikant **BG** - Fabrikant **LT** - Gamintojas **LV** - Ražotājs **ET** - Tootja **NB** - Produsent
AR - الشركة المصنعة

IT - Leggere le istruzioni per l'uso **GB** - Consult instructions for use **FR** - Consulter les instructions d'utilisation **ES** - Consultar las instrucciones de uso **PT** - Consulte as instruções de uso **DE** - Gebrauchsanweisung beachten **GR** - Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης **PL** - Przeczytaj instrukcje użytkowania **CZ** - Přečtěte si návod k použití **SE** - Läs bruksanvisningen **FI** - Lue käyttöohjeet **SI** - Preberite navodila za uporabo **SK** - Prečítajte si návod na použitie **RO** - Citiți instrucțiunile de utilizare **NL** - Lees de gebruiksaanwijzing **HR** - Pročitajte upute za uporabu **HU** - Olvassa el a használati utasításokat **DK** - Se brugsvejledningen **BG** - Se brugsvejledningen **LT** - Perskaitykite naudojimo instrukcijas **LV** - Izlasiet lietošanas instrukcijas **ET** - Lugege kasutusjuhendit **NB** - Les bruksinstruksjonene
AR - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام

IT - Conservare al riparo dalla luce solare **GB** - Keep away from sunlight **FR** - Á conserver à l'abri de la lumière du solei **ES** - Conservar al amparo de la luz solar **PT** - Guardar ao abrigo da luz solar **DE** - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **GR** - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία **PL** - Przechowywać z dala od światła słonecznego **CZ** - Skladujte mimo sluneční světlo **SE** - Skyddas från solljus **FI** - Säilytä auringonvalolta suojassa **SI** - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo **SK** - Skladujte mimo slnečného svetla **RO** - A se păstra ferit de razele soarelui **NL** - Afgeschermd van zonlicht opslaan **HR** - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti **HU** - Napfénytől védve tárolandó **DK** - Må ikke udsættes for sollys **BG** - Må ikke udsættes for sollys **LT** - Saugoti nuo saulės spindulių **LV** - Uzglabāt prom no saules gaismas **ET** - Hoida eemal päikesevalgusest **NB** - Må oppbevares på et sted uten direkte sollys
AR - يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس

NON STERILE

IT -Non sterile GB - Non-sterile **FR** - Non stérile **ES** - No estéril **PT** - Não estéril **DE** - Nicht steril **GR** - η αποστειρωμένο **PL** - Niesterylne **CZ** - Nesterilno **SE** - Icke-steril **FI** - Ei-steriili **SI** - Nesterilno **SK** - Nesterilné **RO** - Nesteril **NL** - Niet-steriel **HR** нестерильний **HU** - Nem steril **DK** - Ikke-steril **BG** - Нестерилни **LT** - Nesterili **LV** - Nesterils **ET** - Mittesteriilne **NB** - ikke sterilt
ARغير معقمة

EC REP

IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea **GB** - Authorized representative in the European community **FR** - Représentant autorisé dans la Communauté européenne **ES** - Representante autorizado en la Comunidad Europea **PT** - Representante autorizado na União Europeia **DE** - Autorisierter Vertreter in der EG **GR** - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση **PL** - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej **CZ** - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství **SE** - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen **FI** - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä **SI** - Pooblaščeni zastopnik za Evropsko skupnost **SK** - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve **RO** - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene **NL** - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap **HR** - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici **HU** - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben **DK** - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab **BG** - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab **LT** - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje **LV** - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā **ET** - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses **NB** - Autorisert representant i EU
AR - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي

UDI

IT - Identificatore univoco del dispositivo **GB** - Unique device identifier **FR** - Identifiant unique de l'appareil **ES** - Identificador de dispositivo único **PT** - Identificador exclusivo do dispositivo **DE** - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts **GR** - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής **PL** - Unikalny identyfikator urządzenia **CZ** - Jedinečný identifikátor zařízení **SE** - Unik identifierare för enheten **FI** - Laitteen yksilöllinen tunniste **SI** - Enolični identifikator naprave **SK** - Jedinečný identifikátor zariadenia **RO** - Identificatorul unic al dispozitivului **NL** - Unieke identificatie van het apparaat **HR** - Jedinstveni identifikator uređaja **HU** - Az eszköz egyedi azonosítója **DK** - Unik identifikator for enheden **BG** - Уникален идентификатор на устройството **LT** - Unikalus įrenginio identifikatorius **LV** - Unikāls ierīces identifikators **EE** - Seadme kordumatu identifikaator
SA - معرّف فريد للجهاز

MD

IT - Dispositivo medico **GB** - Medical Device **FR** - Dispositif médical **ES** - Producto sanitario **PT** - Dispositivo médico **DE** - Medizinprodukt **GR** - Ιατροτεχνολογικό προϊόν **PL** - Wyrób medyczny **CZ** - Zdravotnický prostředek **SE** - Medicinteknisk produkt **FI** - Lääkinnällinen laite **SI** - Medicinski pripomoček **SK** - Zdravotnícka pomôcka **RO** - Dispozitiv medical **NL** - Medisch hulpmiddel **HR** - Medicinski uređaj **HU** - Orvostechnikai eszköz **DK** - Medicinsk udstyr **BG** - Medicinsk udstyr **LT** - Medicininis prietaisas **LV** - Medicīniskā ierīce **ET** - Meditsiiniseade **NB** - Medisinsk utstyr
AR - جهاز طبي

IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso **GB** - Caution: read instructions (warnings) carefully **FR** - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) **ES** - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente **PT** - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente **DE** - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen **GR** - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενοτάσεις) **PL** - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi **CZ** - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití **SE** - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga **FI** - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti **SI** - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo **SK** - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) **RO** - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare **NL** - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) **HR** - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu **HU** - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) **DK** - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt **BG** - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt **LT** - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų). **LV** - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) **ET** - ?? **NB** - OBS! Les og følg anvisningene (advarslene) svært nøye
AR - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية

LOT

IT - Numero di lotto **GB** - Lot number **FR** - Numéro de lot **ES** - Número de lote **PT** - Número de lote **DE** - Chargennummer **GR** - Αριθμός παρτίδας **PL** - Kod partii **CZ** - Číslo šarže **SE** - Satsnummer **FI** - Eränumero **SI** - Številka partije **SK** - Číslo šarže **RO** - Număr de lot **NL** - Partijnummer **HR** - Broj serije **HU** - Tételszám **DK** - Batchnummer **BG** - Batchnummer **LT** - Partijos numeris **LV** - Partijas numurs **ET** - Partii number **NB** - Produksjonsserienummer
AR - رقم الدفعة

GIMA 42902

MD CE

Zhongshan Kangdebao (KDB) Rehabilitation Equipment C., Ltd.
Card 1, No. 5, 24# Longcheng Road, Dongsheng Town, Zhongshan City, Guangdon Province, China

REF **KDB-797**

EC REP SUNGO Europe B.V.
Fascianatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJessel, The Netherlands

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M42902-MI-Rev.0.01.26